

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 53 (2006)

**Heft:** 4-5

**Artikel:** Retten und Bergen mit Hilfe von vier Pfoten

**Autor:** Kohli, Roland

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370380>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

FOTOS: F. ZWICKY



WK DER ZIVILSCHUTZORGANISATION FLUGHAFEN ZÜRICH

## Retten und Bergen mit Hilfe von vier Pfoten

**Der diesjährige Start WK des Stützpunkt-Rettungs-Detachements der ZSO Flughafen Zürich stand ganz im Zeichen des Rettens und Bergens von verschütteten Personen.**

### ROLAND KOHLI

Das am ersten KVK-Tag eingerückte Kader des Stützpunkt Rtg Det der ZSO Flughafen Zürich wurde gleich zu Beginn mit der Situation eines eingestürzten 300 Meter langen Energieversorgungstunnels konfrontiert. Es galt, drei verschüttete Personen zu orten und anschliessend zu bergen. Als das Kader am Ort des Geschehens eintraf, präsentierte sich ein schwieriger Einstieg durch einen 60-Zentimeter-Schacht, der in rund zehn Metern Tiefe auf den Versorgungstunnel trifft.

Ein Mitglied des Rettungsteams wurde mit der Stollensprechanlage ausgerüstet, damit jederzeit die Verbindung zur Außenwelt gewährleistet werden konnte. Nach einer halbstündigen Suche in völliger Dunkelheit waren die «Vermissten» gefunden. Die verschütteten Personen wurden nun mittels Stollenausrüstung und eines Dreibeins aus der Tiefe geborgen.

### Vierbeiner als willkommene Helfer

Der zweite Tag war für die Planung des dritten Tages zwischen Kader und Mannschaft

reserviert. Die Vorgaben des Kommandanten lauteten: Kurze Einsatzübungen auf dem eigenen Trümmerfeld, Thema «Retten und Bergen von Verschütteten».

Keiner der Anwesenden ahnte zu diesem Zeitpunkt, dass eine realistische Einsatzübung geplant war. Am Nachmittag, als alle Teilnehmer mitten in den von ihnen erarbeiteten Einsatzübungen beschäftigt waren, wurde wie folgt informiert: In Riedikon (Uster) hat sich ein Erdbeben ereignet. Das Stützpunkt Rtg Det ZSO Flughafen wurde für einen Unterstützungsseinsatz angefragt; das Kommando hat dieser Anfrage entsprochen.

Das im Einsatz stehende Material wurde zusammengepackt und rebabiert. Für den Einsatz wurde eine Materialliste erstellt, das notwendige Material bereitgestellt und verladen, so dass ein sofortiges Ausrücken gewährleistet war. Natürlich dachten einige bereits an eine Nachtübung. Nach einer ruhigen Nacht rückten Kader und Mannschaft am nächsten Morgen, gemäss vorgängig verschicktem Aufgebot, ein. Statt sich auf das Trümmerfeld zu verschieben und die geplan-

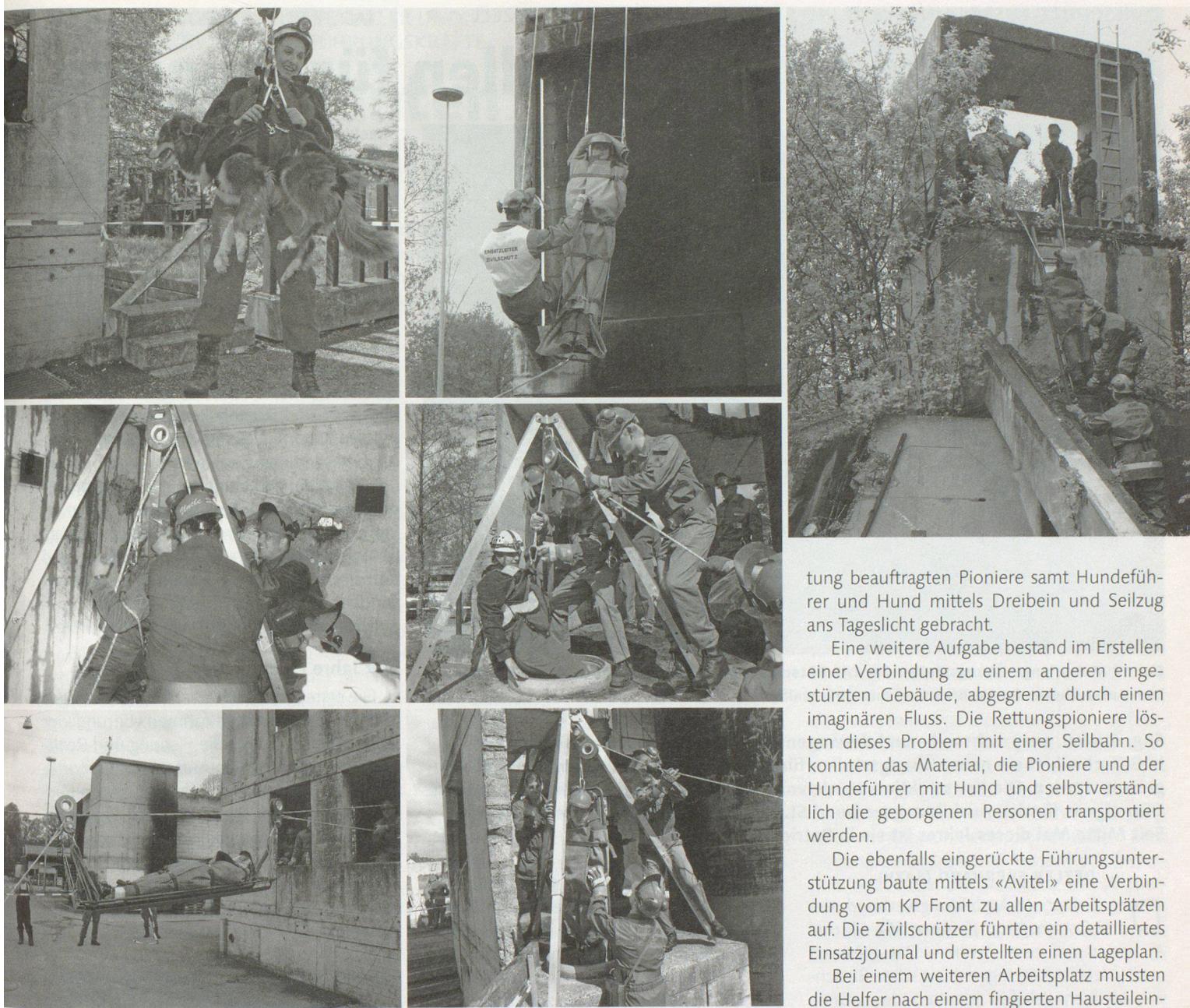
ten kurzen Einsatzübungen in Angriff zu nehmen, wurde die ganze Mannschaft nun nach Riedikon ins Ausbildungszentrum verschoben.

Zum Erstaunen aller war dort das gesamte Übungsdorf mit Absperrbändern deutlich eingegrenzt und zu einem Erdbebengebiet umfunktioniert worden. Die beiden Kommandanten Marcel Wirz und Roland Kohli hatten ihre geheime Einsatzübung unter Mit hilfe von Rosanna Longoni, Leiterin der Rettungshundeschule Schweiz (RHS), detailliert geplant. Es wurden fünf Figuranten vor dem Eintreffen der Mannschaft sowie der Hundeführer auf dem Übungsgelände platziert.

Bei Übungsbeginn begannen die Hundeführer sofort mit ihrer Arbeit. Gleichzeitig wurden die ersten Aufgaben vom Einsatzleiter in Person des Kdt Stützpunkt Rtg Det gestellt. Der ZSO Kdt, welcher als Einsatzleiter ZSO fungierte, führte den neuen Kdt Stv des Stützpunkt Rtg Det in seinen künftigen Aufgabenbereich ein.

Kurze Zeit nach Übungsbeginn wurde die erste verschüttete Person von den Rettungshunden lokalisiert. Die Pioniere mussten sich nun durch Stein, Stahl und einen mit 5000 Litern Wasser gefüllten Keller kämpfen, bevor sie die verschüttete Person bergen konnten.

Um eine in einem Keller vermutete Person zu suchen, mussten auf einem anderen Arbeitsplatz zuerst Hundeführer mit Hund und später auch die Retter durch einen Schacht in den Keller herabgelassen werden. Hier wurde die verschollene Person, lokalisiert durch die Rettungshunde, sowie die mit der Ret-



tung beauftragten Pioniere samt Hundeführer und Hund mittels Dreibein und Seilzug ans Tageslicht gebracht.

Eine weitere Aufgabe bestand im Erstellen einer Verbindung zu einem anderen eingestürzten Gebäude, abgegrenzt durch einen imaginären Fluss. Die Rettungspioniere lösten dieses Problem mit einer Seilbahn. So konnten das Material, die Pioniere und der Hundeführer mit Hund und selbstverständlich die geborgenen Personen transportiert werden.

Die ebenfalls eingerückte Führungsunterstützung baute mittels «Avitel» eine Verbindung vom KP Front zu allen Arbeitsplätzen auf. Die Zivilschützer führten ein detailliertes Einsatzjournal und erstellten einen Lageplan.

Bei einem weiteren Arbeitsplatz mussten die Helfer nach einem fingierten Hausteileinsturz auf das Dach flüchten. Es gab keine andere Möglichkeit als die verletzte Person mit dem Rettungsbrett vom Dach aus abzuseilen. Pioniere und Hundeführer mit Hund retteten sich mit der so genannten Selbstrettung.

Nach rund vierehalf Stunden war die Übung um 13 Uhr beendet. Nach dem Mittagessen folgte ein Rundgang durchs Übungsgelände. Der jeweilige Zug- oder Gruppenführer erläuterte den entsprechenden Arbeitsplatz, so dass jeder der Beteiligten einen Einblick in die gesamte Übung erhielt.

Schön war es für die beiden Kommandanten, beim Abtreten doch auf manch einem Gesicht ein zufriedenes Lächeln zu sehen. Diese Einsatzübung wird sicher allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben. Ein spezieller Dank geht an die Figuranten, haben doch einige von ihnen bis zu dreieinhalf Stunden in ihrem Versteck ausharren müssen. Ein spezieller Dank geht an Rosanna Longoni, Leiterin der Rettungshundeschule, welche mit ihren Hundeführern der Einsatzübung zusätzliches Realitäts-Feeling verliehene. □

## Erdbeben vom 9. Mai 2006 in Uster / Riedikon

Wert: 7,6 Epizentrum: 3km südlich von Uster in Riedikon

